

LETTRE DE VOITURE • VRACHTBRIEF • FRACHTBRIEF



B N° T

36557126

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention CMR.

Dit vervoer is, ongeacht enig tegenstrijdig beding, onderworpen aan het CMR-Verdrag.

Trotz gegenteiliger Abmachung unterliegt diese Beförderung den Bestimmungen des CMR-Übereinkommens.

1 Expéditeur ou commissionnaire (nom, adresse, Etat) • Afzender of commissionair (naam, adres, Staat) • Absender oder Spediteur (Name, Anschrift, Staat)

EXPEDITOR

• NUME
• ADRESA

2 Destinataire (nom, adresse, Etat) • Geadresseerde (naam, adres, Staat) Empfänger (Name, Anschrift, Staat)

DESTINATAR

• NUME
• ADRESA

3 Prise en charge de la marchandise (lieu, Etat, date, heure) • Inontvangstneming van de goederen (plaats, Staat, datum, uur) • Warenabnahme (Ort, Staat, Datum, Uhr)

ADRESA DE ÎNCĂRCARE + DATA

4 Livraison (lieu, Etat, date, heure) • Aflevering (plaats, Staat, datum, uur) Lieferung (Ort, Staat, Datum, Uhr)

ADRESA DE LIVRARE + DATA

8 Frais afférents au transport • Transportgebonden kosten • Transportgebundene Kosten

☐ TIMPII DE AȘTEPTARE
☐

SARCINĂ

DESCĂRCĂ

SOSIRE

PLECARE

10 Marchandises transportées (nature, nombre, poids brut ou net, emballage, marques et n°s, ...) • Vervoerde goederen (aard, aantal, bruto- of nettogewicht, verpakking, merken en nrs, ...) Beförderte Güter (Art, Anzahl, Brutto- oder Nettogewicht, Verpackung, Kennzeichen und Nrs, ...)

BUNURI : NUMĂR + AMBALARE + GREUTATE + ...

PUNCT DE ÎNCĂRCARE

PUNCT DE DESCĂRCARE



DESCĂRCAT ÎNCĂRCARE



DESCĂRCAT ÎNCĂRCARE

EUROPALLETS

EUROPALLETS

VARIANTE

VARIANTE

11 Documents annexes transmis par l'expéditeur • Door de afzender bezorgde aanvullende documenten • vom Absender zusätzlich übermittelte Dokumente

DOCUMENTE SUPLIMENTAR

13 Instructions de l'expéditeur • Instructies van de afzender • Anweisungen des Absenders

☐ Contre remboursement • Onder rembours • gegen Nachnahme
☐ Reprise palettes vides • Terugnane lege paletten • Zurücknahme der leeren LadepalettenREFERENȚĂ DE ÎNCĂRCARE
REFERENȚĂ DE LIVRARE

12 Lieu et date d'établissement • Plaats en datum van afgifte • Ausstellungsort und Datum

AALST + DATA ELIBERĂRII

14 SEMNATURA EXPEDITOR
+ MARCA
+ DATA15 TRANS EUROPE EXPRESS BVBA
SEMNATURA CONDUCATOR16 SEMNATURA DESTINATAR
+ MARCA
+ DATASignature et cachet de l'expéditeur ou du commissionnaire
Handtekening en stempel van de afzender of commissionair
Unterschrift und Stempel des Absenders oder SpediteursSignature et cachet du transporteur effectif
Handtekening en stempel van de werkelijke vervoerder
Unterschrift und Stempel des tatsächlichen FrachtführersSignature, date et cachet du destinataire
Handtekening, datum en stempel van de geadresseerde
Unterschrift, Datum und Stempel des Empfängers